

UBIFLUX

Vigor W325/W400



Bewaren bij het toestel (NL)

Store near the appliance (GB)

Bitte beim Gerät aufbewahren (DE)

A conserver près de l'appareil (FR)



Voor\for\für\pour

Installatievoorschrift Ubiflux Vigor W325/W400
Installation instructions Ubiflux Vigor W325/W400
Installationsvorschriften Ubiflux Vigor W325/W400
Consignes d'installation Ubiflux Vigor W325/W400

zie\see\sehen\voir: www.ubbink.com



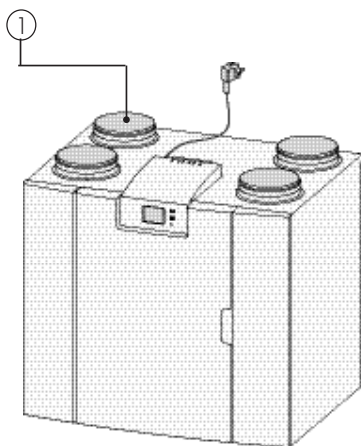
Ubbink International - www.ubbink.com

NL

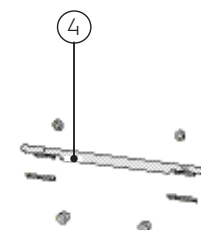
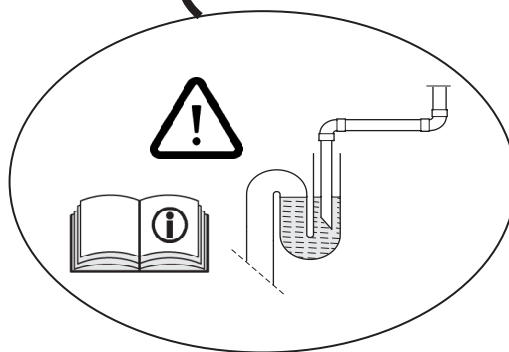
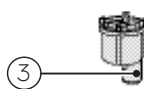
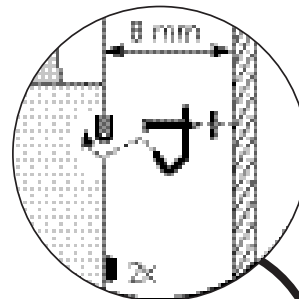
Leveromvang

- ① Ubiflux Vigor W325/W400
- ② Documentatieset:
 - 1x korte handleiding
- ③ · 1x sifon
- ④ Muurophangbeugelset:
 - 1x ophangstrip
 - 2x stootdopjes
 - 2x rubber strip
 - 2x rubberen ringen

Montage/ Mounting/ Montage/ Le montage



W325/W400



GB

Scope of delivery

- ① Ubiflux Vigor W325/W400
- ② Documentation se
 - 1x brief instructions
- ③ · 1x siphon
- ④ Wall mounting bracket kit:
 - 1 x suspension strip
 - 2x protective caps
 - 2 x rubber strip
 - 2 x rubber rings

DE

Lieferumfang

- ① Ubiflux Vigor W325/W400
- ② Dokumentationssatz:
 - 1x Kurzanleitung
- ③ · 1x Siphon
- ④ Wandaufhängebügel-Satz:
 - 1x Aufhängeleist
 - 2x Schutzkappen
 - 2x Gummistreifen
 - 2x Gummiringe

FR

Contenu de la livraison

- ① Ubiflux Vigor W325/W400
- ② Documentation:
 - 1x manuel court
- ③ · 1x siphon
- ④ Kit d'étrier de suspension murale:
 - 1x band de suspension
 - 2x petits butoirs
 - 2x bande en caoutchouc
 - 2x rondelles en caoutchouc

Waarschuwing

NL

Maak bij werkzaamheden aan het toestel altijd eerst het toestel spanningsvrij door de netstekker los te nemen.

Warning

GB

When working on the appliance, always take the voltage from the appliance by pulling the power plug.

Zu beachten

DE

Sind Arbeiten im Innern des Gerätes vorgesehen, ist das Gerät immer durch Ziehen des Netzsteckers spannungslos zu machen.

Avertissement

FR

Lors de travaux sur l'appareil, commencez toujours par appareil hors tension et débranchez la fiche secteur.

Dit toestel mag door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, personen met verminderde geestelijke vermogens, lichamelijke beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis, gebruikt worden als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen hoe het toestel op een veilige manier te gebruiken en zich bewust zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen gedaan worden zonder toezicht.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants de plus de 8 ans, les personnes déficientes mentales ou handicapées physiques, ou les personnes manquant d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil sous la surveillance d'un adulte, ou s'ils ont reçu des instructions concernant un usage sûr de l'appareil et sont conscients des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les interventions de nettoyage et d'entretien réservées à l'utilisateur ne doivent pas être réalisées par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

Zie ook aanbevelingen blz. 8 :

- Toestel waterpas plaatsen.
- De opstellingsruimte voorzien van goede condensafvoer met waterslot.
- Geïsoleerde opstellingsruimte.
- I.v.m. met schoonmaken van filters en onderhoud: Aan voorzijde vrije ruimte van minimaal 70 cm
Vrije stahoogte van 1,8 m.

See also the recommendations page 9 :

- Appliance must be placed level
- Installation room must be such that a good condensate discharge with air trap and pitch for condensate can be made.
- Installation room must be isolated.
- For cleaning the filters and carrying out maintenance: Free space of at least 70 cm at the front of the appliance.
Free headroom of 1.8 m



Siehe auch die Empfehlungen seite 10 :

- Gerät waagrecht montieren.
- Aufstellungsraum so bestimmen, dass ein guter Kondenswasserablauf mit Geruchsverschluss gewährleistet sind.
- Aufstellungsraum isoliert.
- Zwecks Filterreinigung und Wartungsarbeiten: Mindestfreiraum im vorderen Gerätebereich von mindestens 70 cm
Freie Stehhöhe von 1,80 m.

Voir aussi les recommandations pg. 11 :

- L'appareil doit être posé de niveau.
- L'espace d'installation doit être choisi de telle façon qu'une bonne évacuation de la condensation, avec un siphon et une dénivellation pour l'eau de condensation, puisse être réalisée.
- L'espace d'installation doit être isolé.
- Veuillez, en raison du nettoyage des filtres et de l'entretien, à respecter une distance minimale de 70 cm sur le devant de l'appareil et une hauteur libre de 1,8 m.

**CONFORMITEITSVERKLARING (NL)/ DECLARATION OF CONFORMITY (GB)
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (DE)/ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (FR)**

Fabrikant :
Manufacturers :
Hersteller : Ubbink NV/SA
Fabricant :

Adres :
Address : Jan Samijnstraat 9
Adresse: : B - 9050 Gentbrugge,
Adresse : België

Produkt :
Product : Ubiflux Vigor W325
Produkt : Ubiflux Vigor W400
Produit :

Het hier beschreven product voldoet van de richtlijnen:

- 2014/35/EU (laagspanningsrichtlijn)
- 2014/30/EU (EMC-richtlijn)
- RoHS 2011/65/EU (stoffenrichtlijn)
- 2009/125/EG (1253/1254 EU (EU ErP-richtlijn))

The product described above complies with following directives

- 2014/35/EU (low voltage directive)
- 2014/30/EU (EMC directive)
- RoHS 2011/65/EU (substances directive)
- 2009/125/EG (1253/1254 EU (EU ErP directive))

Das oben beschriebene Produkt erfüllt die nachfolgenden Richtlinien

- 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie)
- 2014/30/EU (EMV-Richtlinie)
- RoHS 2011/65/EU (Gefahrstoff-Richtlinie)
- 2009/125/EG (1253/1254 EU (EU ErP-Richtlinie))

Le produits décrit ci-dessus répond aux directives suivantes:

- 2014/35/EU directive faible tension)
- 2014/30/EU (directive CEM)
- RoHS 2011/65/EU (dir. relative à la limitation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques)
- 2009/125/EG (1253/1254 EU (directive EU Erp)

Het product is voorzien van CE-label (EU) of het UKCA label (GB):

The product bears the CE label (EU) or UKCA label (GB):

Das Produkt ist mit der CE-Kennzeichnung (EU) oder UKCA-Kennzeichnung (GB) versehen:

Le produit est pourvu du label CE (EU) ou de label UKCA (GB):



CE / UKCA

B. Vanlede,

Directeur/ Managing director
Geschäftsführer/ Directeur

Gentbrugge, 25-02-2021

Technische informatieblad conform Ecodesign (ErP), nr. 1254/2014 (bijlage IV)					
Fabrikant:		Ubbink NV/SA			
Model:		Ubbiflux Vigor W325			
Klimaatzone	Type regeling	SEC-Waarde in kWh/m ² a	SEC Klasse	Jaarlijks elektriciteitsverbruik (AEC) in kWh	Jaarlijk bespaarde verwarming (AHS) in kWh
Gemiddeld	handbediend	-40,99	A	233	4560
	klaregeling	-41,59	A	224	4574
	1x sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-42,72	A	205	4603
Koud	2 of meerdere sensoren (RH/CO ₂ /VOC)	-44,71	A	167	4659
	handbediend	-85,11	A	770	6960
	klaregeling	-85,85	A	761	6982
Warm	1x sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-87,25	A	762	7025
	2 of meerdere sensoren (RH/CO ₂ /VOC)	-89,79	A	704	7112
	handbediend	-15,72	F	188	2400
Warm	klaregeling	-16,24	E	179	2408
	1x sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-17,21	E	160	2422
	2 of meerdere sensoren (RH/CO ₂ /VOC)	-18,88	E	122	2452
Type ventilatietoestel:		Gebalanceerd residentieel ventilatietoestel met warmterugwinning			
Ventilator:		EC - ventilator met traploze regeling			
Type warmtewisselaar:		Recuperatieve kunststof-tegenstroomwisselaar			
Thermisch rendement:		91%			
Maximaal debiet:		325 m ³ /h			
Maximaal opgenomen vermogen:		14,5 W			
Geluidvermogensniveau Lwa:		41 dB(A)			
Referentiedebiet:		228 m ³ /h			
Referentiedruk:		50 Pa			
Specifiek elektrisch opgenomen vermogen (SEL):		0,15 Wh/m ³			
Regelfactor:		1,0 in combinatie met standenschakelaar			
		0,95 in combinatie met klaregeling			
		0,85 in combinatie met 1 sensor			
		0,65 in combinatie met 2 of meerdere sensoren			
Leakage*:		Intern 2,85%			
		Extern 2,85%			
Positie filter vervuld indicatie:		Op het display van het toestel / op de standenschakelaar (led) / op de Bedieningsmodule Attention! Voor een optimale energie-efficiëntie en een goede werking is het noodzakelijk regelmatig de filters te inspecteren en eventueel te reinigen of te vervangen.			
Internetadres voor de montage-instructies:		http://www.ubbink.be/Products/ventilatie/Ubbiflux-WTW-toestellen/Ubbiflux-units.aspx			
Bypass:		Ja (000% bypass)			

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7-standards (TZWL-report U.82.01.257.AD)

Productdatasheet conform Ecodesign (EU), nr. 1254/2014 (Annex IV)					
Supplier:		Ubbink NV/SA			
Model:		Ubbiflux Vigor W325			
Climate zone	Type of control	SEC-Value in kWh/m ² a	Energyclass (SEC)	The annual electricity consumption (AEC) in kWh	The annual heating saved (AHS) in kWh
Average	Manual	-40,99	B	233	4560
	Clock	-41,59	A	224	4574
	1 Sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-42,72	A	205	4603
Cold	2 or more Sensors (RH/CO ₂ /VOC)	-44,71	A	167	4659
	Manual	-85,11	A	770	6960
	Clock	-85,85	A	761	6982
Warm	1 Sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-87,25	A	762	7025
	2 or more Sensors (RH/CO ₂ /VOC)	-89,79	A	704	7112
	Manual	-15,72	F	188	2400
Warm	Clock	-16,24	E	179	2408
	1 Sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-17,21	E	160	2422
	2 or more Sensors (RH/CO ₂ /VOC)	-18,88	E	122	2452
Type of ventilation unit:		Ventilation unit with heat recovery			
Fan:		Variable speed EC fan			
Type of heat exchanger:		Recuperative plastic cross-counterflow heat exchanger			
Thermal efficiency:		91%			
Maximum flow rate:		325 m ³ /h			
Electric power input:		82 W			
Sound power level Lwa:		41 dB(A)			
Reference flow rate:		228 m ³ /h			
Reference pressure difference:		50 Pa			
Specific Power input (SEL):		0,15 Wh/m ³			
Control factor:		1,0 in combination with manual switch			
		0,95 in combination with clock			
		0,85 in combination with 1 sensor			
		0,65 in combination with 2 or more sensors			
Leakage*:		Internal 2,85%			
		External 2,85%			
Filterwarning:		On the display of the ventilation unit / Manual switch / clock control Attention! For optimal energy efficiency and a proper operation a regular filter inspection, cleaning or replacement is necessary.			
Internet address for Assembly instructions:		http://www.ubbink.be/Products/ventilatie/Ubbiflux-WTW-toestellen/Ubbiflux-units.aspx			
Bypass:		Yes (supply air fan off)			

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7-standards (TZWL-report U.82.01.257.AD)

Produktdatenblatt gemäß Ecodesign (EU), nr. 1254/2014 (Anhang IV)					
Hersteller:		Ubbink NV/SA			
Modell:		Ubbiflux Vigor W325			
Klimazone	Bedienungsweise	SEC-Werte in kWh/m ² a	SEC-Klasse	Jährlicher Stromverbrauch (DSV) in kWh	Jährliche Einsparung an Heizenergie (JEH) in kWh
Mittel	Handbetrieb	-40,99	B	233	4560
	Zeitreglung	-41,59	A	224	4574
	1x Sensor (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-42,72	A	205	4603
Kalt	mehrere Sensoren (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-44,71	A	167	4659
	Handbetrieb	-85,11	A	770	6960
	Zeitreglung	-85,85	A	761	6982
Warm	1x Sensor (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-87,25	A	762	7025
	mehrere Sensoren (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-89,79	A	704	7112
	Handbetrieb	-15,72	F	188	2400
Warm	Zeitreglung	-16,24	E	179	2408
	1x Sensor (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-17,21	E	160	2422
	mehrere Sensoren (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-18,88	E	122	2452
Typ Lüftungsgerät:		Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung			
Ventilator:		Stufenlos EC-Ventilator			
Typ Wärmetauscher:		Rekuperativer Kunststoff-Kreuzgegenstrom Plattenwärmetauscher			
Wärmebereitstellungsgrad:		91%			
Maximale Luftleistung:		325 m ³ /h			
Leistungsaufnahme:		82 W			
Schallleistungspegel Lwa:		41 dB(A)			
Bezugs-Luftvolumenstrom:		228 m ³ /h			
Bezugsdruckdifferenz:		50 Pa			
Spezifische Leistungsaufnahme (SEL):		0,15 Wh/m ³			
Steuerfaktor:		1,0 in Kombination mit Stufenschalter			
		0,95 in Kombination mit Zeitschaltuhr			
		0,85 in Kombination mit 1 Sensor			
		0,65 in Kombination mit mehreren Sensoren			
Leakage*:		Intern 2,85%			
		Extern 2,85%			
Filterwarnanzeige:		Achtung! Display Lüftungsgerät / Stufenschalter / Zeitschaltuhr / Bedienmodul Für eine optimale Energieeffizienz und eine optimale Leistung ist eine regelmäßige Inspektion, Reinigung und Auswechslung der Filter notwendig.			
Internetanschrift für Anweisung zur Montage:		http://www.ubbink.be/Products/ventilatie/Ubbiflux-WTW-toestellen/Ubbiflux-units.aspx			
Bypass:		Ja (Zulu-/Ventilator ausgeschaltet)			

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7-standards (TZWL-report U.82.01.257.AD)

Fiche de données sur le produit conforme à Ecodesign (UE), n°1254/2014 (Annexe IV)					
Fournisseur:		Ubbink NV/SA			
Modèle:		Ubbiflux Vigor W325			
Zone climatique	Type de commande	Valeur SEC à kWh/m ² a	Classe énergétique (SEC)	Consommation électrique annuelle (CEA) à kWh	Économie de chaleur annuelle (EAC) à kWh
Moyenne	Manuel	-40,99	B	233	4560
	Horloge	-41,59	A	224	4574
	1 sonde (RH/CO ₂ /COV)	-42,72	A	205	4603
Froid	2 ou plusieurs sondes (RH/CO ₂ /COV)	-44,71	A	167	4659
	Manuel	-85,11	A	770	6960
	Horloge	-85,85	A	761	6982
Chaud	1 sonde (RH/CO ₂ /COV)	-87,25	A	762	7025
	2 ou plusieurs sondes (RH/CO ₂ /COV)	-89,79	A	704	7112
	Manuel	-15,72	F	188	2400
Chaud	Horloge	-16,24	E	179	2408
	1 sonde (RH/CO ₂ /COV)	-17,21	E	160	2422
	2 ou plusieurs sondes (RH/CO ₂ /COV)	-18,88	E	122	2452
Type d'unité de ventilation:		Unité de ventilation avec récupération de chaleur			
Ventilateur:		Ventilateur EC à vitesse variable			
Type d'échangeur de chaleur:		Échangeur de chaleur double flux en plastique avec récupérateur			
Efficacité thermique:		91%			
Débit de flux maximum:		325 m ³ /h			
Entrée d'alimentation électrique:		82 W			
Niveau de puissance acoustique Lwa:		41 dB(A)			
Débit de flux de référence:		228 m ³ /h			
Différence de pression de référence:		50 Pa			
Entrée spécifique de puissance (SEL):		0,15 Wh/m ³			
Facteur de contrôle:		1,0 en combinaison avec commutateur manuel			
		0,95 en combinaison avec l'horloge			
		0,85 en combinaison avec 1 sonde			
		0,65 en combinaison avec 2 ou plusieurs sondes			
Fuite*:		Interne 2,85%			
		Externe 2,85%			
Avertissement filtre:		Sur l'affichage de l'unité de ventilation / Commutateur manuel / Commande par l'horloge. Attention! Une vérification, un nettoyage ou un remplacement des filtres est nécessaire pour garantir une efficacité énergétique optimisée et un fonctionnement correct.			
Adresse Internet pour les instructions de montage:		http://www.ubbink.be/Products/ventilatie/Ubbiflux-WTW-toestellen/Ubbiflux-units.aspx			
Bypass:		Oui (à l'alimentation du ventilateur)			

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7-standards (TZWL-report U.82.01.257.AD)

Classification from 1 January 2016

SEC klasse ("average climate")	SEC in kWh/m ² a
A+ (most efficient)	SEC < -42
A	-42 ≤ SEC < -34
B	-34 ≤ SEC < -26
C	-26 ≤ SEC < -23
D	-23 ≤ SEC < -20
E (least efficient)	-20 ≤ SEC < -10

Technische informatieblad conform Ecodesign (ErP), nr. 1254/2014 (bijlage IV)					
Fabrikant:		Ubbink NV/SA			
Model:		Ubbiflux Vigor W400			
Klimaatzone	Type regeling	SEC-Waarde in kWh/m ² a	SEC Klasse	Jaarlijks elektriciteitsverbruik (AEC) in kWh	Jaarlijks bespaarde verarming (AHS) in kWh
Gemiddeld	handbediend	-40,68	A	258	4592
	klakregeling	-41,33	A	247	4604
	1x sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-42,54	A*	226	4629
	2 of meerdere sensoren (RH/CO ₂ /VOC)	-44,65	A*	183	4680
Koud	handbediend	-85,11	A*	795	7008
	klakregeling	-85,88	A*	784	7027
	1x sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-87,33	A*	763	7066
	2 of meerdere sensoren (RH/CO ₂ /VOC)	-89,93	A*	720	7143
Warm	handbediend	-15,23	E	213	2417
	klakregeling	-15,81	E	202	2423
	1x sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-16,88	E	181	2437
	2 of meerdere sensoren (RH/CO ₂ /VOC)	-18,71	E	138	2463
Type ventilatietoestel:	Gebalanceerd residentieel ventilatietoestel met warmtereturingwinning				
Ventilator:	EC - ventilator met traploze regeling				
Type warmtewisselaar:	Recuperatieve kunststof-legenstroomwisselaar				
Thermisch rendement:	92%				
Maximaal debiet:	400 m ³ /h				
Maximaal opgenomen vermogen:	193 W				
Geluidvermogensniveau Lwa:	50 dB(A)				
Referentiedebiet:	280 m ³ /h				
Referentiedruk:	50 Pa				
Specifieke elektrisch opgenomen vermogen (SEL):	0,17 Wh/m ²				
Regelfactor:	1,0 in combinatie met standenschakelaar				
	0,95 in combinatie met klakregeling				
	0,85 in combinatie met 1 sensor				
	0,65 in combinatie met 2 of meerdere sensoren				
Leakage*:	Intern	2,85%			
	Extern	2,85%			
Positie filter vervuld indicatie:		Op het display van het toestel / op de standenschakelaar (led) / op de bedieningsmodule. Attention! Voor een optimale energie-efficiëntie en een goede werking is het noodzakelijk regelmatig de filters te inspecteren en eventueel te reinigen of te vervangen.			
Interneladres voor de montage-instructies:		http://www.ubbink.be/Products/ventilatie/Ubbiflux-WTW-toestellen/Ubbiflux-units.aspx			
Bypass:		Ja (100% bypass)			

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7-standards (TZWL-report U8201.257AD)

Productdatasheet conform Ecodesign (EU), nr. 1254/2014 (Annex IV)					
Supplier:		Ubbink NV/SA			
Model:		Ubbiflux Vigor W400			
Climate zone	Type of control	SEC-Value in kWh/m ² a	Energyclass (SEC)	The annual electricity consumption (AEC) in kWh	The annual heating saved (AHS) in kWh
Average	Manual	-40,68	A	258	4592
	Clock	-41,33	A	247	4604
	1 Sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-42,54	A*	226	4629
	2 or more Sensors (RH/CO ₂ /VOC)	-44,65	A*	183	4680
Cold	Manual	-85,11	A*	795	7008
	Clock	-85,88	A*	784	7027
	1 Sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-87,33	A*	763	7066
	2 or more Sensors (RH/CO ₂ /VOC)	-89,93	A*	720	7143
Warm	Manual	-15,23	E	213	2417
	Clock	-15,81	E	202	2423
	1 Sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-16,88	E	181	2437
	2 or more Sensors (RH/CO ₂ /VOC)	-18,71	E	138	2463
Type of ventilation unit:	Ventilation unit with heat recovery				
Fan:	Variable speed EC fan				
Type of heat exchanger:	Recuperative plastic cross-counterflow heatexchanger				
Thermal efficiency:	92%				
Maximum flow rate:	400 m ³ /h				
Electric power input:	193 W				
Sound power level Lwa:	50dB(A)				
Reference flow rate:	280 m ³ /h				
Reference pressure difference:	50Pa				
Specific Power Input (SEL):	0,17 Wh/m ²				
Control factor:	1,0 in combination with manual switch				
	0,95 in combination with clock				
	0,85 in combination with 1 sensor				
	0,65 in combination with 2 or more sensors				
Leakage*:	Internal	2,85%			
	External	2,85%			
Filterwarning:		On the display of the ventilation unit / Manual switch / clock control. Attention! For optimal energy efficiency and a proper operation a regular filter inspection, cleaning or replacement is necessary.			
Internet address for Assembly instructions:		http://www.ubbink.be/Products/ventilatie/Ubbiflux-WTW-toestellen/Ubbiflux-units.aspx			
Bypass:		Yes (supply or fan off)			

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7-standards (TZWL-report U8201.257AD)

Produktdatenblatt gemäß Ecodesign (EU), nr.1254/2014 (Anhang IV)					
Hersteller:		Ubbink NV/SA			
Modell:		Ubbiflux Vigor W400			
Klimazone	Bedienungsweise	SEC-Werte in kWh/m ² a	SEC-Klasse	Jährlicher Stromverbrauch (JSV) in kWh	Jährliche Einsparung an Heizenergie (JEH) in kWh
Mittel	Handbetrieb	-40,68	A	258	4592
	Zeitregelung	-41,33	A	247	4604
	1x Sensor (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-42,54	A*	226	4629
	mehrere Sensoren (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-44,65	A*	183	4680
Kalt	Handbetrieb	-85,11	A*	795	7008
	Zeitregelung	-85,88	A*	784	7027
	1x Sensor (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-87,33	A*	763	7066
	mehrere Sensoren (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-89,93	A*	720	7143
Warm	Handbetrieb	-15,23	E	213	2417
	Zeitregelung	-15,81	E	202	2423
	1x Sensor (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-16,88	E	181	2437
	mehrere Sensoren (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-18,71	E	138	2463
Type Lüftungsgerät:	Lüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung				
Ventilator:	Stufenloser EC-Ventilator				
Type Wärmetauscher:	Rekuperativer Kunststoff-Kreuzgegenstrom Plattenwärmetauscher				
Wärmebereitstellungsgrad:	92%				
Maximale Luftleistung:	400 m ³ /h				
Leistungsaufnahme:	193 W				
Schallleistungspegel Lwa:	50 dB(A)				
Bezugs-Luftvolumenstrom:	280 m ³ /h				
Bezugsdruckdifferenz:	50 Pa				
Spezifische Leistungsaufnahme (SEL):	0,17 Wh/m ²				
Steuereffektor:	1,0 in Kombination mit Stufenschalter				
	0,95 in Kombination mit Zeitschaltuhr				
	0,85 in Kombination mit 1 Sensor				
	0,65 in Kombination mit mehreren Sensoren				
Leakage*:	Intern	2,85%			
	Extern	2,85%			
Filterwarnanzeige:		Display Lüftungsgerät / Stufenschalter / Zeitschaltuhr / Bedienmodul. Achtung! Für eine optimale Energieeffizienz und eine optimale Leistung ist eine regelmäßige Inspektion, Reinigung und Auswechslung der Filter notwendig.			
Internetanschrift für Anweisung zur Montage:		http://www.ubbink.be/Products/ventilatie/Ubbiflux-WTW-toestellen/Ubbiflux-units.aspx			
Bypass:		Ja (Zuluftventilator ausgeschaltet)			

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7-standards (TZWL-report U8201.257AD)

Fiche de données sur le produit conforme à Ecodesign (UE), n°1254/2014 (Annexe IV)					
Fournisseur:		Ubbink NV/SA			
Modèle:		Ubbiflux Vigor W400			
Zone climatique	Type de commande	Valeur SEC à kWh/m ² a	Classe énergétique (SEC)	Consommation électrique annuelle (CEA) à kWh	Économie de chaleur annuelle (EAC) à kWh
Moyenne	Manuel	-40,68	A	258	4592
	Horloge	-41,33	A	247	4604
	1 sonde (RH/CO ₂ /COV)	-42,54	A*	226	4629
	2 ou plusieurs sondes (RH/CO ₂ /COV)	-44,65	A*	183	4680
Froid	Manuel	-85,11	A*	795	7008
	Horloge	-85,88	A*	784	7027
	1 sonde (RH/CO ₂ /COV)	-87,33	A*	763	7066
	2 ou plusieurs sondes (RH/CO ₂ /COV)	-89,93	A*	720	7143
Chaud	Manuel	-15,23	E	213	2417
	Horloge	-15,81	E	202	2423
	1 sonde (RH/CO ₂ /COV)	-16,88	E	181	2437
	2 ou plusieurs sondes (RH/CO ₂ /COV)	-18,71	E	138	2463
Type d'unité de ventilation:	Unité de ventilation avec récupération de chaleur				
Ventilateur:	Ventilateur EC à vitesse variable				
Type d'échangeur de chaleur:	Échangeur de chaleur double flux en plastique avec récupérateur				
Efficacité thermique:	92%				
Débit de flux maximum:	400 m ³ /h				
Entrée d'alimentation électrique:	193 W				
Niveau de puissance acoustique Lwa:	50 dB(A)				
Débit de flux de référence:	280 m ³ /h				
Différence pression de référence:	50 Pa				
Entrée spécifique de puissance (SEL):	0,17 Wh/m ²				
Facteur de contrôle:	1,0 en combinaison avec commutateur manuel				
	0,95 en combinaison avec l'horloge				
	0,85 en combinaison avec 1 sonde				
	0,65 en combinaison avec 2 ou plusieurs sondes				
Fuite*:	Interne	2,85%			
	Externe	2,85%			
Avertissement filtre:		Sur l'affichage de l'unité de ventilation / Commutateur manuel / Commande par horloge. Attention! Une vérification, un nettoyage ou un remplacement des filtres est nécessaire pour garantir une efficacité énergétique optimale et un fonctionnement correct.			
Adresse Internet pour les instructions de montage:		http://www.ubbink.be/Products/ventilatie/Ubbiflux-WTW-toestellen/Ubbiflux-units.aspx			
Bypass:		Oui (off/alimentation du ventilateur)			

* Measurements executed by TZWL according to the EN 13141-7-standards (TZWL-report U8201.257AD)

Classification from 1 January 2016	
SEC klasse ("average climate")	SEC in kWh/m ² a
A+ (most efficient)	SEC < -42
A	-42 ≤ SEC < -34
B	-34 ≤ SEC < -26
C	-26 ≤ SEC < -23
D	-23 ≤ SEC < -20
E (least efficient)	-20 ≤ SEC < -10

Aanbevelingen aan de opstellingsruimte:

- Het warmteterugwinstoestel moet geïnstalleerd worden in een geïsoleerde vorstvrije ruimte om bevrozing van de condens afvoeren te voorkomen.
- Het warmteterugheid in de opstellingsruimte dient blijvend beperkt te worden door voldoende te ventileren.
- Om versneld bouwvocht bij nieuwbouwwoningen af te voeren dient de woning voor ingebruikname ook op een natuurlijke wijze geventileerd te worden!
- Voor een trillingvrij resultaat dient de warmteterugwinstoestel gemonteerd te worden aan een wand met een minimale massa van 200 kg/m² of op een ondergrond met dezelfde minimale massa op een montagestoel worden geplaatst.

Aanbevelingen aan de dak/muurdoorvoeren:

- De muur- & dakdoorvoeren dienen volledig geïsoleerd te zijn.

Aanbevelingen aan de luchtkanalen:

- De luchtkanalen van en naar buiten moeten thermisch worden geïsoleerd. Om risico op condens te vermijden, raden wij aan geen gebruik te maken van flexibele geïsoleerde leidingen.
- De luchtkanalen dienen luchtdicht te worden gemonteerd
- Om het totale geluidsniveau te beperken wordt aanbevolen in het ontwerp de externe kanaaldruk te beperken tot maximaal 100Pa bij het ontwerpdebiet. In elk geval moet in de praktijk de externe druk worden beperkt tot maximaal 150Pa
- De luchtsnelheden in het hoofdkanaal dienen beperkt te worden tot max 5m/s in de hoofdkanalen en 3,5m/s in de aftakkingen.

Aanbevelingen aan de condens afvoer:

- Standaard meegeleverde balsifon.
- Volgens instructieblad Ubbink.

Aanbevelingen tot bereikbaarheid:

- Om onderhouds- en servicedoeleinden dient het toestel steeds gemakkelijk bereikbaar te zijn. (zie verduidelijkingen pg. 4)

Gebruik van de installatie c.q. luchtkwaliteit in de woning:

Goed ventileren draagt bij aan gezonde lucht in de woning, een optimaal comfort en aan de juiste werking van de installatie. Bij toepassing van een meerstandenschakelaar dient deze als volgt te worden gebruikt:

- Stand 3 : Kook/douchestand
100% van het ontwerpdebiet of de maximale toestelcapaciteit.
- Stand 2 : Aanwezigheidsstand
60-70% van het ontwerpdebiet
- Stand 1 : Afwezigheidsstand
Ca 30% van het ontwerpdebiet
- Ventilatorsymbool
Vakantiestand, Minimale ventilatiestand (vaste instelling)

Opmerking: Naast de hierboven vermelde ontwerp- en installatieaanbevelingen dient de nationale bouw- en ventilatieregelgeving te worden gerespecteerd. Voor vragen kunt u contact opnemen met Ubbink.

Recommendations for the installation area:

- The heat recovery unit should be installed in an insulated area protected from frost to prevent the evacuated condensates from freezing.
- The heat recovery unit should not be installed in very moist rooms like bathrooms..
- The humidity of the installation area should be permanently lowered with sufficient ventilation.
- To speed the evacuation of moisture in new buildings it is also necessary to ventilate the structure naturally before use.
- To achieve a vibration free result, the heat recovery unit should be wall-mounted with minimum force of 200 kg/m² or be placed on a mounting block on a surface with the same minimum force.

Recommendations for the roof/wall penetrations:

- The roofs and walls should be completely insulated.

Recommendations for the air conduits:

- The air conduits should be thermally insulated towards and from the outside. To avoid any risk of condensation, we recommend that flexible insulated tubes should not be used.
- The air conduits must be mounted airtight.
- To reduce the overall noise level we recommend in the design reducing the pressure of the external conduit to 100 Pa in the design flow. In all cases the external pressure should be limited in practice to a maximum of 150 Pa.
- The air speeds in the main conduit should be limited to 5 m/s maximum in the main channels and 3.5 m/s in the branches.

Recommendations for evacuating the condensates:

- Ball siphon supplied standard.
- According to the Ubbink instruction sheet.

Recommendations for accessibility:

- For maintenance and cleaning purposes, the unit should always be easy to access.

Use of the installation for achieving good air quality in the house:

Good ventilation contributes to healthy air in the house, optimum comfort and good operation of the installation. When a multi-position switch is used, proceed as follows:

- Position 3: Kitchen/shower mode
100% of the design flow or of the maximum unit capacity
- Position 2: Presence mode
60–70% of the design flow
- Position 1: Absence mode
Ca 30% of the design flow
- Fan symbol:
Holiday mode, Position of minimum ventilation (fixed setting)

Note: Apart from the design and installation recommendations given above, the national building and ventilation regulations must be complied with. For any questions please contact Ubbink.

Empfehlungen für den Installationsbereich:

- Die Wärmerückgewinnungsanlage muss in einem isolierten und frostgeschützten Bereich installiert werden, damit der Kondensatablauf nicht gefriert.
- Die Wärmerückgewinnungsanlage darf nicht in sehr feuchten Räumen wie Badezimmern installiert werden.
- Feuchtigkeit im Installationsbereich muss durch ständige ausreichende Lüftung verringert werden.
- Um die Ableitung von Feuchtigkeit in Neubauten zu beschleunigen, ist es auch erforderlich, das Gebäude vor der Nutzung auf natürlichem Weg zu lüften.
- Um Schwingungen zu vermeiden, muss die Wärmerückgewinnungsanlage an einer Wand mit mindestens 200 kg/m², auf einer Montagekonsole oder einer Fläche mit derselben Mindestmasse montiert werden.

Empfehlungen für die Dach-/Wanddurchführungen:

- Dächer und Wände müssen vollständig isoliert sein.

Empfehlungen für Luftkanäle:

- Luftkanäle müssen zum und ab dem Außenbereich wärmeisoliert sein. Um Kondensation zu vermeiden, wird empfohlen, keine isolierten Schläuche zu verwenden.
- Luftkanäle müssen luftdicht montiert werden.
- Um den Gesamtgeräuschpegel zu verringern, wird empfohlen, den Druck des äußeren Kanals in der Durchflussplanung auf 100 Pa zu verringern. In der Praxis ist der Außendruck in jedem Fall auf 150 Pa zu begrenzen.
- Die Luftgeschwindigkeiten im Hauptkanal sollten auf 5 m/s in den Hauptkanälen und auf 3,5 m/s in den Abzweigungen begrenzt werden.

Empfehlungen für die Kondensatableitung:

- Kugelsiphon wird standardmäßig mitgeliefert.
- Gemäß Ubbink-Anleitungsblatt.

Empfehlungen für die Zugänglichkeit:

- Zur Wartung und Instandhaltung muss das Gerät immer leicht zugänglich sein.

Verwendung der Anlage für gute Luftqualität in der Wohnung:

Gute Lüftung trägt zu gesunder Raumlufte, optimalem Komfort und ordnungsgemäßem Betrieb der Anlage bei. Bei Verwendung eines Schalters mit mehreren Stellungen ist wie folgt vorzugehen:

- Stellung 3: Küche / Duschmodus
100% des Plandurchflusses oder der Höchstkapazität der Anlage
- Stellung 2: Anwesenheitsmodus
60 – 70% des Plandurchflusses
- Stellung 1: Abwesenheitsmodus
Ca. 30% des Plandurchflusses
- Ventilatorsymbol:
Urlaubsmodus, minimale Lüftung (Festeinstellung)

Hinweis: Neben den oben genannten Empfehlungen für die Planung und Installation sind die Bau- und Lüftungsvorschriften des Installationslandes zu beachten. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ubbink.

Recommandations de la zone d'installation :

- L'unité de récupération de chaleur doit être installée dans une zone isolée et protégée du gel pour empêcher la gelée de l'évacuation des condensats.
- L'unité de récupération de chaleur ne peut pas être installée dans des pièces très humides telles que des salles de bain.
- L'humidité de la zone d'installation doit être réduite en permanence par une ventilation suffisante.
- Pour accélérer l'évacuation de l'humidité dans les nouvelles constructions il est nécessaire aussi de ventiler naturellement la construction avant l'utilisation.
- Pour obtenir un résultat sans vibration, l'unité de récupération de chaleur doit être montée sur un mur avec une masse minimale de 200kg/m² ou doit être placée sur un siège de montage sur une surface avec la même masse minimale.

Recommandations aux passages toits/murs :

- Les passages toits et murs doivent être complètement isolés.

Recommandations aux conduits d'air :

- Les conduits d'air doivent être isolés thermiquement vers et à partir de l'extérieur. Afin d'éviter tout risque de condensation, nous recommandons de ne pas faire usage de tuyaux flexibles isolés.
- Les conduits d'air doivent être montés de manière étanches à l'air.
- Pour réduire le niveau de bruit global on recommande de réduire dans la conception la pression du conduit externe à 100Pa dans le flot de conception. Dans tous les cas on doit limiter dans la pratique la pression externe jusqu'à un maximum de 150Pa
- Les vitesses d'air dans le conduit principal devraient se limiter à max 5m/s dans les canaux principaux et 3,5m/s dans les branches.

Recommandations à l'évacuation des condensats :

- Siphon ball fourni en standard.
- Selon fiche d'instructions Ubbink.

Recommandations à l'accessibilité:

- Pour des raisons de maintenance et d'entretien, l'appareil doit toujours être facilement accessible.
(voir infos supplémentaires pg. 4)

Utilisation de l'installation pour avoir une bonne qualité d'air dans la maison:

Une bonne ventilation contribue à un air sain dans la maison, un confort optimal et le bon fonctionnement de l'installation. Lors de l'utilisation d'un commutateur à positions multiples, il faut procéder comme suit :

- Position 3 : Cuisine/ mode douche
100% du débit de conception ou de la capacité unitaire maximale
- Position 2 : Mode de présence
60 - 70% du flux de conception
- Position 1 : Mode d'absence
Ca 30% du débit de conception
- Symbole de ventilateur :
Mode vacances, Position de ventilation minimale (réglage fixe)

Remarque: Outre les recommandations de conception et d'installation énumérées ci-dessus, la réglementation nationale de construction et de ventilation doit être respectée. Pour toutes questions veuillez contacter Ubbink.



Ubbink NV/SA - Jan Samijnstraat 9, B - 9050 Gentbrugge
Tel. +32 (0)9 237 11 00 - www.ubbink.com - info.bouw@ubbink.be

Ubbink (UK) Ltd. - Mansard Close, Westgate Industrial estate, Northampton, NN5 5DL
Tel. +44 (0)1604 433000 - www.ubbink.com - sales@ubbink.co.uk